



Bản Tôn chỉ Dịch vụ Dành cho Người tham gia

Participant Service Charter

Tạo sự khác biệt cho những người sử dụng NDIS

Phiên bản Đọc Dễ Hiểu

Vietnamese | Tiếng Việt



ndis

[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)

Cách sử dụng bản tôn chỉ này



Cơ quan Bảo hiểm Khuyết tật Quốc gia (National Disability Insurance Agency - NDIA) đã viết bản tôn chỉ này. Khi quý vị thấy từ 'chúng tôi', có nghĩa là NDIA.



Chúng tôi đã viết tôn chỉ này để cho dễ đọc. Chúng tôi minh họa một số ý tưởng bằng hình ảnh.

In đậm

Không in đậm

Chúng tôi viết một số từ **in đậm**.

Có nghĩa là mẫu chữ của những từ này dày hơn và đậm hơn



Chúng tôi giải thích những từ này có nghĩa là gì.

Ở trang 41 có danh sách các từ ngữ này.



Bản tôn chỉ Đọc Dễ hiểu này tóm tắt một tài liệu khác. Điều này có nghĩa là bản này chỉ bao gồm những thông tin quan trọng nhất.



Quý vị có thể tìm thấy tài liệu khác trên trang mạng của chúng tôi.

www.ndis.gov.au/servicecharter



Quý vị có thể nhờ người khác giúp quý vị đọc bản tôn chỉ này.

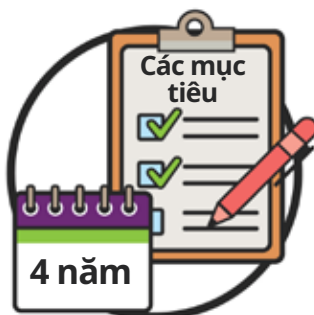
Một người bạn, thân nhân hoặc người trợ giúp có thể giúp đỡ quý vị.



Có những thông tin khác có thể giúp quý vị đọc và hiểu bản tôn chỉ này.



Quý vị có thể nên đọc Kế hoạch Công ty (Corporate Plan) của chúng tôi.



Kế hoạch Công ty của chúng tôi giải thích các mục tiêu cho NDIS trong 4 năm tới.



Quý vị cũng có thể đọc Kế hoạch Cải thiện Dịch vụ Dành cho Người tham gia (Participant Service Improvement Plan) của chúng tôi.



Kế hoạch Cải thiện Dịch vụ Dành cho Người tham gia nói về cách chúng tôi sẽ làm cho dịch vụ của mình tốt hơn.



Quý vị không cần phải đọc hết bản tôn chỉ này cùng một lúc.

Quý vị có thể thư thả và đọc theo ý quý vị.

Trong tài liệu này có những gì?

Sơ lược về Bản Tôn chỉ Dịch vụ Dành cho Người tham gia	6
Chúng tôi sẽ minh bạch như thế nào?	11
Chúng tôi sẽ kịp thời như thế nào?	13
Chúng sẽ tôn trọng như thế nào?	14
Chúng tôi sẽ tạo điều kiện thuận lợi như thế nào?	15
Chúng tôi sẽ kết nối với quý vị như thế nào?	17
Quý vị có thể mong đợi điều gì?	20
Làm thế nào chúng ta biết Bản tôn chỉ này có hiệu quả?	26
Làm thế nào để quý vị đóng góp ý kiến cho chúng tôi	30
Nếu quý vị có vấn đề	32
Nếu quý vị không hài lòng với quyết định	34
Liên lạc chúng tôi	38
Danh sách từ ngữ	41

Sơ lược về Bản Tôn chỉ Dịch vụ Dành cho Người tham gia



Người tham gia là người khuyết tật tham gia Chương trình Bảo hiểm Khuyết tật Quốc gia.

Chúng tôi gọi chương trình này là NDIS.



Những người tham gia là phần quan trọng nhất trong tất cả công việc chúng tôi thực hiện.



Chúng tôi muốn người tham gia tự quyết định về cuộc sống của họ.

Và chúng tôi muốn hỗ trợ tất cả những người sử dụng NDIS.

Những người này bao gồm:



- trẻ em và thanh thiếu niên



- người lớn



- cha mẹ và gia đình



- những người muốn tham gia NDIS.



Chúng tôi đã cập nhật Tôn chỉ Dịch vụ cho Người Tham gia dựa trên những thay đổi của luật pháp.



Bản Tôn chỉ Dịch vụ Dành cho Người tham gia giải thích những gì quý vị có thể mong đợi từ NDIS.



Chúng tôi muốn quý vị có trải nghiệm tốt khi sử dụng NDIS.

Khi chúng tôi hợp tác với quý vị, chúng tôi sẽ:



- minh bạch



- kịp thời



- tôn trọng.

Chúng tôi cũng sẽ:



- tạo điều kiện thuận lợi cho quý vị



- kết nối với quý vị.



Chúng tôi nói chi tiết hơn về từng điểm này ở các trang tiếp theo.

Chúng tôi sẽ minh bạch như thế nào?



Khi chúng tôi **minh bạch**, chúng tôi sẽ khiến việc hiểu thông tin và quyết định của chúng tôi dễ dàng hơn.



Để minh bạch, chúng tôi sẽ đảm bảo thông tin của chúng tôi dễ dàng để:

- hiểu
- tìm và sử dụng.

Để minh bạch, chúng tôi sẽ:



- giữ liên lạc với quý vị



- cho quý vị biết điều gì đang xảy ra.

Và chúng tôi sẽ:



- giao tiếp với quý vị theo ý quý vị muốn



- giải thích các quyết định chúng tôi đưa ra



- giải đáp thắc mắc của quý vị.

Chúng tôi sẽ kịp thời như thế nào?



Khi chúng tôi **kịp thời**, chúng tôi sẽ giúp quý vị những gì quý vị cần.



Để kịp thời, chúng tôi sẽ đưa ra quyết định đúng hẹn.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về điều này trên trang **20**.



Chúng tôi cũng sẽ cung cấp cho quý vị một người liên lạc để quý vị chỉ phải kể câu chuyện của mình một lần.



Và chúng tôi sẽ cho quý vị những lựa chọn nếu cuộc sống của quý vị thay đổi.

Chúng sẽ tôn trọng như thế nào?



Khi chúng tôi **tôn trọng**, chúng tôi đối xử với quý vị như một cá nhân.



Để tôn trọng, chúng tôi sẽ:

- lắng nghe quý vị
- hợp tác với quý vị.



Và chúng tôi sẽ đảm bảo rằng nhân viên của chúng tôi hiểu được tình trạng khuyết tật và **sự đa dạng** của quý vị.

Sự đa dạng là điều khiến mọi người trở nên khác biệt với nhau.



Chúng tôi cũng sẽ sử dụng **ý kiến phản hồi** của quý vị để học hỏi.

Khi quý vị đóng góp ý kiến, quý vị nói cho người khác biết về những gì:

- họ làm tốt
- cần chấn chỉnh.

Chúng tôi sẽ tạo điều kiện thuận lợi như thế nào?



Khi chúng tôi **tạo điều kiện thuận lợi**, chúng tôi sẽ giúp quý vị sống theo cách mình muốn.

Chúng tôi giúp quý vị tìm kiếm và sử dụng thông tin.



Để tạo điều kiện thuận lợi, chúng tôi sẽ:

- khiến cho những gì chúng tôi làm trở nên dễ hiểu
- khiến cho việc làm việc với chúng tôi trở nên dễ dàng.

Và chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị thông tin để giúp đảm bảo quý vị:

- có thể đưa ra quyết định
- có hỗ trợ để đưa ra quyết định.





Chúng tôi cũng sẽ giải thích **các quyền hạn** của quý vị để quý vị biết mình có thể mong đợi được đối xử như thế nào.

Các quyền hạn là các quy tắc về cách mọi người phải được đối xử công bằng và bình đẳng.



Chúng tôi sẽ bảo đảm quý vị được góp ý kiến về nội dung kế hoạch của mình.



Và chúng tôi sẽ lắng nghe và hợp tác với những người khuyết tật để chúng tôi có thể học hỏi từ trải nghiệm của họ.

Chúng tôi sẽ kết nối với quý vị như thế nào?



Khi chúng tôi **kết nối** với quý vị, chúng tôi sẽ giúp quý vị tìm các hỗ trợ và dịch vụ quý vị cần.



Để kết nối với quý vị, chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị các lựa chọn về cách quý vị giao tiếp với chúng tôi.

Và chúng tôi sẽ giúp quý vị:



- sử dụng kế hoạch của mình theo cách phù hợp với quý vị



- tìm hỗ trợ và dịch vụ.



Chúng tôi cũng sẽ kết nối với cộng đồng.

Điều này sẽ giúp họ biết về NDIS và cách thức hoạt động của nó.



Và chúng tôi sẽ kết nối với mọi người từ các cộng đồng khác nhau trên khắp nước Úc.

Những người này bao gồm:



- những người từ các cộng đồng Thổ dân



- những người nói các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.



Điều này cũng bao gồm những người từ **các nền văn hóa** và nguồn gốc khác nhau.

Nền văn hóa của quý vị là:

- lối sống và niềm tin của quý vị
- những gì quan trọng với quý vị.



Và nó bao gồm những người thuộc cộng đồng **LGBTIQA+**.



Các chữ cái LGBTIQA là viết tắt của đồng tính nữ, đồng tính nam, song tính, chuyển giới, liên giới, dị tính hoặc chưa rõ và vô tính.

Dấu '+' dành cho những người thuộc cộng đồng LGBTIQA+ nhưng không mô tả bản thân sử dụng một từ trong danh sách này.

Quý vị có thể mong đợi điều gì?

Quý vị có thể mong đợi chúng tôi thực hiện mọi việc đúng hạn, bao gồm:



- đưa ra quyết định



- cung cấp thông tin cho quý vị



- tái xét một quyết định.



Trên các trang sau, chúng tôi giải thích:

- chúng tôi sẽ làm gì
- chúng tôi sẽ mất bao nhiêu ngày.



Bắt đầu với NDIS

Chúng tôi sẽ làm gì	Số ngày tối đa chúng tôi sẽ cần
Quyết định ai được sử dụng NDIS	21 ngày
Cho quý vị có thời gian để chuẩn bị thông tin nếu chúng tôi yêu cầu quý vị cung cấp thông tin	90 ngày
Quyết định ai có thể sử dụng NDIS sau khi chúng tôi có thêm thông tin	14 ngày



Lập kế hoạch

Chúng tôi sẽ làm gì	Số ngày tối đa chúng tôi sẽ cần
Bắt đầu lập kế hoạch của quý vị	21 ngày
Chấp thuận kế hoạch	56 ngày
Chấp thuận kế hoạch cho trẻ em dưới 7 tuổi	56 ngày
Hỏi xem quý vị có muốn họp về việc bắt đầu kế hoạch của mình không khi kế hoạch của quý vị được chấp thuận	Ngay khi chúng tôi có thể
Có một cuộc họp để bắt đầu kế hoạch của quý vị, nếu quý vị muốn	28 ngày
Cung cấp cho quý vị bản sao kế hoạch đã chấp thuận của quý vị	7 ngày

Lên kế hoạch đánh giá lại hoặc thay đổi kế hoạch của quý vị

Khi chúng tôi **đánh giá lại kế hoạch**, chúng tôi sẽ kiểm tra kế hoạch của quý vị để xem những gì cần thay đổi.

Quý vị có thể yêu cầu đánh giá lại kế hoạch. Hoặc chúng ta có thể yêu cầu việc này.



Chúng tôi sẽ làm gì	Số ngày tối đa chúng tôi sẽ cần
Bắt đầu thiết lập đánh giá lại kế hoạch	56 ngày trước ngày đánh giá lại kế hoạch
Quyết định xem có nên đánh giá lại kế hoạch hay không nếu quý vị yêu cầu chúng tôi	21 ngày sau khi quý vị yêu cầu chúng tôi làm
Thực hiện đánh giá lại kế hoạch mà quý vị đã yêu cầu chúng tôi thực hiện	28 ngày sau khi chúng tôi đồng ý làm điều đó
Quyết định xem có nên thay đổi các phần nhỏ trong kế hoạch của quý vị hay không nếu quý vị yêu cầu chúng tôi, hoặc cho quý vị biết nếu chúng tôi cần thêm thời gian để quyết định	21 ngày
Quyết định xem có nên thay đổi các phần nhỏ trong kế hoạch của quý vị hay không sau khi chúng tôi cho quý vị biết rằng chúng tôi cần thêm thời gian	28 ngày
Quyết định xem có nên thay đổi các phần lớn trong kế hoạch của quý vị hay không sau khi chúng tôi cho quý vị biết rằng chúng tôi cần thêm thời gian	50 ngày
Cung cấp cho quý vị một bản sao của kế hoạch sau khi chúng tôi thay đổi nó	7 ngày

Tái xét các quyết định của chúng tôi



Chúng tôi sẽ làm gì	Số ngày tối đa chúng tôi sẽ cần
Tái xét các quyết định của chúng tôi nếu cần	60 ngày
Thay đổi điều gì đó khi Tòa Tài phán Khiếu nại Hành chính (Administrative Appeals Tribunal - AAT) yêu cầu. Tòa AAT tái xét các quyết định của chính phủ.	28 ngày

Sử dụng người được đề cử



Một số người có **người được đề cử**.



Người được đề cử là người do quý vị chọn để:

- đưa ra quyết định mà quý vị không thể thực hiện
- làm những việc cho quý vị mà quý vị không thể tự làm được.



Đôi khi chúng tôi cần loại bỏ người được đề cử.



Chúng tôi sẽ thực hiện việc này trong vòng 14 ngày nếu:

- quý vị yêu cầu chúng tôi
- người quý vị đề cử yêu cầu chúng tôi.

Gọi điện thoại cho trung tâm dịch vụ của chúng tôi



Chúng tôi sẽ trả lời 80% cuộc gọi trong vòng 1 phút.

Khiếu nại

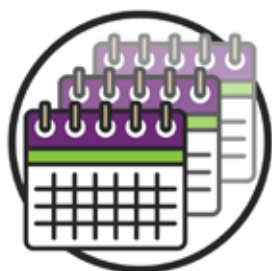


Khi quý vị **khiếu nại**, quý vị nói với ai đó rằng điều gì đó:

- đã sai
- không có hiệu quả.



Khi có người khiếu nại, chúng tôi sẽ chấn chỉnh hầu hết các vấn đề trong vòng 21 ngày.



Nhưng một số vấn đề có thể cần nhiều thời gian hơn để chấn chỉnh.

Chúng tôi sẽ làm gì	Số ngày tối đa chúng tôi sẽ cần
Cho quý vị biết chúng tôi đã nhận được khiếu nại của quý vị	1 ngày
Liên lạc sau khi chúng tôi nhận được khiếu nại của quý vị	2 ngày
Giải quyết việc khiếu nại của quý vị nếu có thể	21 ngày

Làm thế nào chúng ta biết Bản tôn chỉ này có hiệu quả?



Chúng tôi sẽ biết Bản tôn chỉ này có hiệu quả nếu chúng tôi cung cấp dịch vụ đúng hạn.



Chúng tôi sẽ hỏi mọi người xem họ nghĩ chúng tôi làm việc như thế nào.



Chúng tôi sẽ sử dụng cuộc thăm dò ý kiến mỗi 3 tháng để hỏi mọi người xem họ nghĩ như thế nào.



Chúng tôi sẽ chia sẻ mức độ chúng tôi đạt được các mục tiêu mà chúng tôi đã giải thích ở trang **21-23**.



Chúng tôi sẽ đưa thông tin này vào Báo cáo Hàng quý của mình.

Và chúng tôi chia sẻ điều này với các bộ trưởng về khuyết tật.



Quý vị có thể tìm phiên bản Đọc Dễ Hiểu của Báo cáo Hàng quý trên trang mạng của chúng tôi.

www.ndis.gov.au/about-us/publications/quarterly-reports



Thanh tra Liên bang cũng sẽ viết báo cáo mỗi năm.

Thanh tra Liên bang giúp những người đã khiếu nại về các dịch vụ của chính phủ.



Sẽ dễ dàng hơn nếu quý vị làm việc hướng tới mục tiêu của mình.



Mục tiêu của quý vị đã được sử dụng để thực hiện kế hoạch của quý vị.

Mục tiêu của quý vị cũng phải về những điều quý vị muốn hướng tới với sự trợ giúp của:

- NDIS
- các hỗ trợ và dịch vụ khác.



Ví dụ, mục tiêu của quý vị có thể là tìm và giữ việc làm.



Chúng tôi sẽ lắng nghe quý vị nếu quý vị đóng góp ý kiến cho chúng tôi.



Chúng tôi tin rằng chúng tôi có thể tạo ra sự khác biệt thực sự cho người khuyết tật trong cộng đồng chúng ta.



Điều này sẽ xảy ra nếu chúng tôi:

- làm tốt công việc
- làm đúng những gì chúng tôi nói rằng chúng tôi sẽ làm trong Bản Tôn chỉ Dịch vụ Dành cho Người tham gia này.



Chúng tôi sẽ cập nhật bản tôn chỉ theo thời gian.



Và chúng tôi sẽ chia sẻ bản tôn chỉ trên trang mạng của chúng tôi khi chúng tôi cập nhật tài liệu này.

Làm thế nào để quý vị đóng góp ý kiến cho chúng tôi



Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ gì.



Quý vị có thể cho chúng tôi biết nếu quý vị hài lòng với dịch vụ của chúng tôi.



Hoặc quý vị có thể cho chúng tôi biết nếu quý vị có vấn đề.



Quý vị có thể điền mẫu đơn đóng góp ý kiến tại trang mạng NDIS

www.ndis.gov.au



Quý vị có thể gửi email cho chúng tôi.

feedback@ndis.gov.au



Quý vị có thể gọi cho chúng tôi.

1800 800 110



Quý vị có thể trực tiếp cho chúng tôi biết tại các văn phòng NDIS của chúng tôi. Có một danh sách các văn phòng trên trang mạng của chúng tôi.

www.ndis.gov.au/contact/locations

Nếu quý vị có vấn đề



Nếu quý vị khiếu nại, chúng tôi sẽ lắng nghe quý vị.



Chúng tôi sẽ cho quý vị biết đã giải quyết khiếu nại của quý vị đến đâu



Và chúng tôi sẽ giúp quý vị ngay lập tức nếu chúng tôi nghĩ rằng quý vị có thể có nguy cơ bị thương.

Nếu quý vị không hài lòng về khiếu nại của mình



Nếu quý vị không đồng ý với tái xét của NDIA, quý vị có thể liên hệ với Thanh tra Liên bang.



Quý vị có thể gọi cho họ.

1300 362 072



Quý vị có thể truy cập trang mạng của họ.

www.ombudsman.gov.au

Nếu quý vị không hài lòng với quyết định



Nếu không hài lòng với quyết định của chúng tôi, quý vị có thể yêu cầu chúng tôi tái xét quyết định đó.



Quý vị cần thực hiện việc này trong vòng 3 tháng kể từ khi chúng tôi đưa ra quyết định.



Nếu quý vị không đồng ý với tái xét của NDIA, quý vị có thể yêu cầu AAT tái xét lại quyết định.



Quý vị có thể gọi cho tòa AAT.

1800 228 333



Quý vị có thể liên hệ với họ trên trang mạng của họ.

www.aat.gov.au



Quý vị cần thực hiện việc này trong vòng 28 ngày kể từ khi chúng tôi đưa ra quyết định.

Ủy ban Chất lượng và Bảo vệ của NDIS (NDIS Quality and Safeguards Commission)



Ủy ban Chất lượng và Bảo vệ NDIS (Ủy ban NDIS) đảm bảo những người khuyết tật tham gia NDIS:

- được an toàn
- nhận được các dịch vụ có chất lượng.



Quý vị có thể khiếu nại về các hỗ trợ và dịch vụ của mình.



Ví dụ, quý vị có thể khiếu nại nếu hỗ trợ cho quý vị không tốt hoặc không an toàn.



Quý vị có thể gọi cho Ủy ban NDIS để khiếu nại.

1800 035 544



Nếu quý vị nói một ngôn ngữ khác không phải tiếng Anh, quý vị có thể gọi cho Dịch vụ Thông Phiên Dịch (TIS).

131 450



Nếu quý vị gặp khó khăn khi nói hoặc nghe, quý vị có thể gọi cho Dịch vụ Chuyển tiếp Quốc gia.

133 677



Quý vị cũng có thể sử dụng TTY.

133 677



Quý vị cũng có thể khiếu nại trên trang mạng của Ủy ban NDIS.

www.ndiscommission.gov.au

Liên lạc chúng tôi

Để biết thêm thông tin về Bản Tôn chỉ của chúng tôi, vui lòng liên lạc với chúng tôi.



Quý vị có thể truy cập trang mạng của chúng tôi.

www.ndis.gov.au



Quý vị có thể gọi cho chúng tôi.

1800 800 110



Quý vị có thể gửi email cho chúng tôi.

enquiries@ndis.gov.au



Quý vị có thể viết thư cho chúng tôi.

National Disability Insurance Agency
GPO Box 700
Canberra ACT 2601

Tại địa phương của mình, quý vị có thể ghé thăm:



- văn phòng NDIS



- văn phòng điều phối khu vực địa phương



- văn phòng can thiệp mầm non.



Quý vị có thể theo dõi chúng tôi trên Facebook.

www.facebook.com/NDISAus



Quý vị có thể theo dõi chúng tôi trên Twitter.

@NDIS



Quý vị có thể nói chuyện trực tuyến với chúng tôi bằng cách sử dụng tính năng webchat ở đầu trang mạng của chúng tôi.

www.ndis.gov.au



Nếu quý vị nói một ngôn ngữ khác không phải tiếng Anh, quý vị có thể gọi cho Dịch vụ Thông Phiên Dịch (TIS).

131 450

Nếu nói khó hoặc thính lực bị suy giảm, quý vị có thể gọi:



TTY

1800 555 677



Dịch vụ Nói và Nghe (Speak and Listen)

1800 555 727



Dịch vụ Chuyển tiếp Quốc gia

133 677

www.relayservice.gov.au

Danh sách từ ngữ

Danh sách này giải thích ý nghĩa của các từ **in đậm** trong tài liệu này.



Tòa Tài phán Khiếu nại Hành chính (AAT)

Tòa AAT tái xét các quyết định của chính phủ.



Thanh tra Liên bang

Thanh tra Liên bang giúp những người đã khiếu nại về các dịch vụ của chính phủ.



Khiếu nại

Khi quý vị khiếu nại, quý vị nói với ai đó rằng điều gì đó:

- đã sai
- không có hiệu quả.



Kết nối

Khi chúng tôi kết nối với quý vị, chúng tôi sẽ giúp quý vị tìm thấy các hỗ trợ và dịch vụ quý vị cần.



Nền văn hóa

Nền văn hóa của quý vị là:

- lối sống và niềm tin của quý vị
- những gì quan trọng với quý vị.



Sự đa dạng

Sự đa dạng là điều khiến mọi người trở nên khác biệt với nhau.



Tạo điều kiện thuận lợi

Khi chúng tôi tạo điều kiện thuận lợi, chúng tôi sẽ giúp quý vị sống theo cách quý vị muốn.

Chúng tôi giúp quý vị tìm kiếm và sử dụng thông tin.



Đóng góp ý kiến

Khi quý vị đóng góp ý kiến, quý vị nói cho người khác biết về những gì:

- họ làm tốt
- cần chấn chỉnh.



LGBTIQA+

Các chữ cái LGBTQIA là viết tắt của đồng tính nữ, đồng tính nam, song tính, chuyển giới, liên giới, dị tính hoặc chưa rõ và vô tính.

Dấu '+' dành cho những người thuộc cộng đồng LGBTQIA+ nhưng không mô tả bản thân sử dụng một từ trong danh sách này.



Ủy ban Chất lượng và Bảo vệ NDIS (NDIS Commission)

Ủy ban Chất lượng và Bảo vệ NDIS (Ủy ban NDIS) đảm bảo những người khuyết tật tham gia NDIS:

- được an toàn
- nhận được các dịch vụ có chất lượng.

Người được đề cử



Người được đề cử là người do quý vị chọn để:

- đưa ra quyết định cho quý vị
- làm những việc cho quý vị mà quý vị không thể tự làm được.



Người tham gia

Người tham gia là người khuyết tật tham gia NDIS.



Lên kế hoạch đánh giá lại

Khi chúng tôi đánh giá lại kế hoạch, chúng tôi sẽ kiểm tra kế hoạch của quý vị để xem những gì cần thay đổi.

Quý vị có thể yêu cầu đánh giá lại kế hoạch. Hoặc chúng tôi có thể yêu cầu việc này.



Tôn trọng

Khi chúng tôi tôn trọng, chúng tôi đối xử với quý vị như một cá nhân.



Kịp thời

Khi chúng tôi kịp thời, chúng tôi sẽ giúp quý vị những gì quý vị cần.



Các quyền hạn

Các quyền hạn là các quy tắc về cách mọi người phải được đối xử công bằng và bình đẳng.



Minh bạch

Khi chúng tôi minh bạch, chúng tôi sẽ khiến thông tin và quyết định của mình dễ hiểu.



Nhóm Truy cập Thông tin (Information Access Group) đã soạn thảo tài liệu Đọc Dễ Hiểu này bằng cách sử dụng hình chụp có sẵn và hình tùy chỉnh. Không được phép tái sử dụng các hình ảnh khi chưa được phép. Mọi thắc mắc về hình ảnh, vui lòng truy cập www.informationaccessgroup.com. Dùng số tham chiếu 4971.



[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)